

Instrucțiuni de folosire

Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul!



Instrucțiuni de siguranță:

- Instalarea, punerea în funcțiune și revizia acestui aparat trebuie efectuate numai de către un profesionist autorizat, care va fi responsabil de respectarea standardelor și a regulilor de instalare.
- Nu utilizați aparatul până când acesta nu este corect instalat și până când nu este într-o stare bună de funcționare.
- Aparatul trebuie instalat într-o cameră ferită de îngheț.
- Înainte de pornirea aparatului acesta trebuie să fie complet umplut cu apă.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice, ale circuitului electric și ale conductelor de apă.
- Nu îndepărtați sub nicio formă carcasa înainte de a opri alimentarea cu energie electrică.
- Atenție! Fitingurile pot fi foarte fierbinți atunci când aparatul a fost utilizat pentru mai mult timp.
- Aparatul va fi permanent conectat la împământare.

Descrierea aparatului:

Aparatul este un încălzitor instant de apă controlat electronic conceput pentru încălzirea autonomă a apei la unul sau mai multe robinete situate în apropiere (ex. chiuvetă sau duș).
Specificații tehnice: → pe verso.

Utilizare:

Încălzitorul de apă încălzește apa la temperatura cerută imediat ce aceasta ajunge în aparat. Aparatul pornește automat în momentul în care debitul apei este cel potrivit. Indicatorul «Power» ("Putere" 2) se aprinde atunci când aparatul este pornit. Indicatorul "Pressure" ("Presiune" 3) se aprinde atunci când debitul apei este prea mic.

Pentru a obține temperatura aleasă și pentru a o menține constantă, puterea aparatului este ajustată automat de către circuitul electronic în funcție de debitul apei. Temperatura apei calde poate fi setată între valorile de 35 °C și 55 °C cu ajutorul a două butoane (5) și poate fi citită de ecran (4).

Atunci când puterea încălzitorului nu este suficientă pentru a încălzi apa rece la temperatura dorită, acest lucru este indicat de indicatorul "Power" ("Putere" 2). Temperatura apei calde poate fi atinsă prin reducerea debitului apei de la robinet.

La o temperatură ridicată a apei reci, încălzirea este oprită automat de către circuitul electronic pentru ca la robinet să nu curgă o apă foarte fierbinte. Acest lucru este indicat de becul "Overheat" ("Supraîncălzire" 1).

Purjarea

Pentru a evita eventuale daune la încălzitorul instant de apă acesta trebuie purjat înainte de a fi folosit pentru prima dată. În plus, de fiecare dată când acesta este golit (de ex. după o lucrare la țevile de apă, dacă există riscul de înghețare sau alte lucrări de reparații), aparatul trebuie golit de aer înainte de a fi din nou folosit.

- 1 Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică, prin deconectarea siguranțelor.
- 2 Deschideți și închideți robinetul de apă caldă până când nu mai există aer în țevă și tot aerul a fost eliminat din încălzitor (aproximativ un minut).
- 3 Doar apoi este recomandat să reconectați aparatul.

Economisirea energiei

Setați exact temperatura de care aveți nevoie și doar apoi deschideți robinetul de apă caldă. Dacă apa este prea fierbinte, setați o temperatură mai mică în loc să adăugați apă rece. Dacă adăugați apă rece, apa deja încălzită se va răci din nou și se va consuma mai multă energie. Mai mult, apa rece adăugată nu poate fi controlată de circuitul electronic și nu se mai poate garanta o temperatură constantă.

Întreținere și curățare

- Suprafețele din plastic și fittingurile trebuie șterse cu o bucată de pânză umedă. Nu folosiți niciodată solvenți sau produse abrazive.
- Pentru o alimentare optimă cu apă caldă, fittingurile trebuie deșurubate și curățate (capurile de duș și perlatorul pentru baterie) la intervale regulate.
- O dată la trei ani, componentele electrice și țevile ar trebui să fie inspectate de către un profesionist autorizat pentru a se asigura că aparatul funcționează în condiții optime și sigure.

Curățarea filtrului

În cazul defecțiunilor, ar trebui să inspectați și să curățați filtrul din racordul de apă rece și, dacă este necesar, acesta se va înlocui.

Rezolvarea defecțiunilor

Dacă aveți de-a face cu defecțiuni, verificați mai întâi cauza defecțiunilor cu ajutorul acestui tabel.
Dacă o defecțiune nu poate fi rezolvată cu ajutorul acestui tabel, contactați CLAGE care vă asista direct sau vă va pune în contact cu departamentul de service partener din orașul dumneavoastră. Vă rugăm să specificați mereu modelul și numărul serial ale aparatului!
Reparațiile vor fi realizate doar de către un profesionist autorizat.

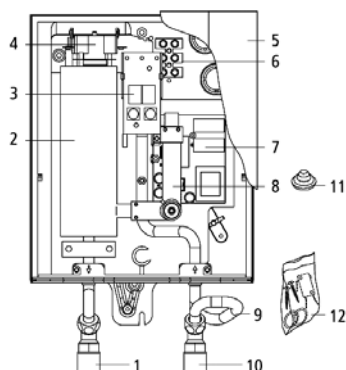
CLAGE GmbH
Serviciul clienți
Pirrolweg 1-5
D-21337 Lüneburg
Telefon: +49 4131 8901- 40
Fax: +49 4131 8901- 41
E-mail service @ clage.de
Internet http://www.clage.de

Problemă posibilă	Cauză	Soluție
LED-ul nu se aprinde și apa rămâne rece	S-a declanșat siguranța principală	Reparați defecțiunea și resetați
S-a aprins becul «Power», apa rămâne rece	Defecțiuni la elementul de încălzire sau la circuitul electric	Resetați siguranța/ Contactați departamentul de service
	S-a declanșat întrerupătorul termic de siguranță	Resetați. În cazul în care întrerupătorul se declanșează în mod repetat contactați serviciul clienți
S-a aprins becul „Pressure” / apa rămâne rece	Debitul apei este prea scăzut.	Măriți debitul apei
Debitul apei este mai redus decât este în mod normal.	Depinde în funcție de încălzitor	Verificați specificațiile tehnice
	Fitingul este murdar sau calcifiat	Curățați capul de duș sau robinetul
	Filtrul este murdar sau calcifiat	Curățați sau înlocuiți filtrul
	Robinetul nu este potrivit	Utilizați capul de duș sau aeratorul CLAGE
Apa caldă nu este suficient de caldă.	Circuitul electronic	Resetați siguranțele
	Debitul apei este prea mare (este iarnă ?)	Reduceți ușor debitul apei
	Elementul de încălzire este defect	Contactați serviciul clienți
Temperatura și presiunea apei variază.	S-a dat drumul și la apă rece.	Maximul temperaturii apei calde a fost atins

Descrierea aparatului și a pieselor de schimb
Atunci când comandați, specificați mereu modelul aparatului și numărul serial.

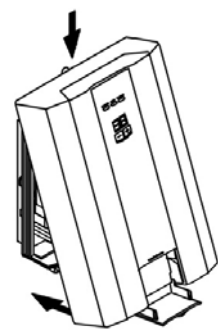
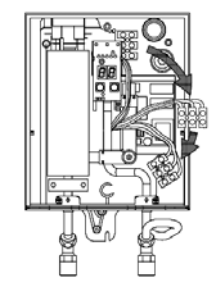
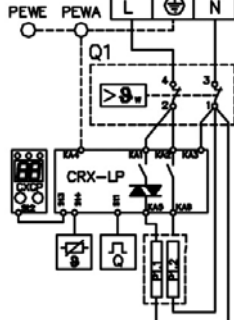
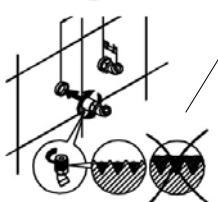
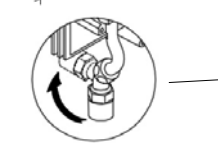
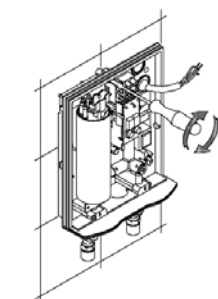
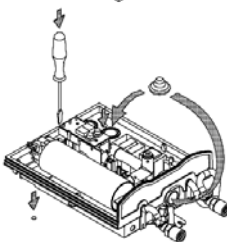
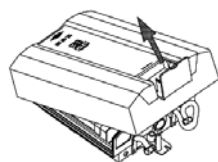
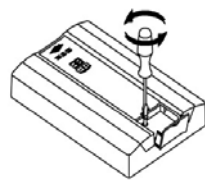
Poz. Descrierea aparatului

- 1 racord apă caldă
- 2 element de încălzire
- 3 ecran
- 4 întrerupător termic de siguranță
- 5 carcasa aparatului
- 6 bornă de conectare
- 7 placa electronică
- 8 senzor de debit
- 9 racord apă rece
- 10 element de conectare cu apă rece cu regulator de debit, filtru și stabilizator de curgere
- 11 garnitură cablu
- 12 set de piese de schimb cu garnituri, filtru, șuruburi și microîntrerupător (nu sunt incluse la livrare, doar la comandă)



Aceste instrucțiuni pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Instrucțiuni de instalare pentru tehnicienii autorizați



Observații:

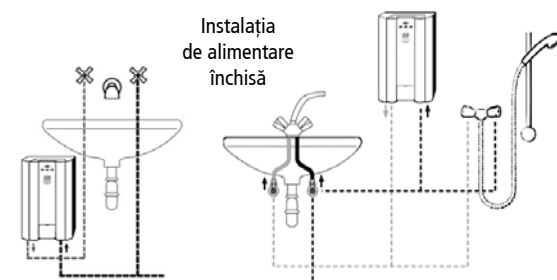
- Instalarea trebuie să respecte reglementările legale, precum și pe cele ale companiei furnizoare de energie electrică și de apă.
- Datele tehnice și informațiile de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice

Locul de instalare:

- Aparatul trebuie instalat doar în camere ferite de îngheț;
- Aparatul respectă protecția IP25 și, deci, poate fi instalat în zona de protecție 1 potrivit IEC.
- Pentru a evita pierderile de temperatură, distanța dintre încălzitor și robinet trebuie să fie cât mai mică (< 2 m).
- Cea mai bună performanță este garantată de o presiune a apei de 3 bar, evitându-se presiuni de peste 6 bar.
- Pentru racordul la apă rece țeava trebuie să fie din oțel sau cupru, iar pentru racordul cu apă caldă aceasta trebuie să fie din cupru.

Instalarea aparatului:

- 1 Clătiți cu grijă țevile de alimentare înainte de instalarea lor și închideți instalația.
- 2 Îndepărtați carcasa frontală deșurubând șurubul din spatele capacului.
- 3 Localizați și spargeți găurile pentru cablul de alimentare. Marcați locul unde trebuie date găuri și folosiți un burghiu de 6mm.
- 4 Potrivii garnitura inclusă și inserați cablul de alimentare. Atunci când se utilizează un cablu de alimentare flexibil, acesta trebuie securizat cu o clemă de strângere.
- 5 Poziționați corect aparatul, utilizând șuruburile și diblurile incluse.



- 6 Instalați aparatul după exemplele de mai sus. Intrarea apei reci și ieșirea apei calde sunt marcate cu săgeți.

- 7 Conectarea la apă se poate realiza prin montajul încastrat sau de suprafață. Conectările trebuie izolate cu grijă cu bandă P.T.F.E atunci când se înfiletează în conectorii de perete.

- 8 Capacul frontal trebuie spart în zonele prevăzute pentru montarea pe perete.

- 9 Deschideți alimentarea cu apă și robinetul pentru a verifica posibilele scurgeri.

- 10 Apoi, deschideți și închideți robinetul de mai multe ori până când nu mai există aer în conductă și tot aerul a fost eliminat din încălzitor.

Conectarea electrică:

Încălzitorul instant de apă este un aparat cu o clasă de protecție 1 și trebuie conectat la o priză de pământ.

- 1 Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați ca alimentarea cu energie electrică să fie închisă.

- Aparatul trebuie să fie permanent conectat la rețeaua de curent. Instalați la capătul instalației un întrerupător cu o distanță minimă între contacte de 3mm.

- Secțiunea transversală a cablului trebuie adaptată la puterea maximă corespunzătoare.

- Pentru a proteja aparatul trebuie instalată o siguranță cu o intensitate a curentului de declanșare egală cu curentul nominal al aparatului.

- 2 Cablul de alimentare trebuie izolat și conectat la borna de conectare.

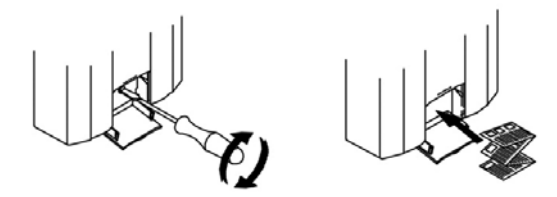
- Dacă este necesar, aparatul se poate conecta și la partea superioară a aparatului.

- Clema de strângere poate fi utilizată doar pentru modelul CRX6. Când nu se utilizează clemă de strângere cablul de alimentare nu trebuie strâns.

- 3 Așezați la loc partea frontală a carcasei. Securați partea frontală cu șurubul existent.

- 4 Umpleți complet aparatul cu apă, porniți alimentarea cu energie electrică.

- 5 Explicați modul de funcționare al aparatului utilizatorului și împăruțiți instrucțiunile pentru a fi depozitate în spatele panoului frontal.



Înlocuirea regulatorului de debit

În cazul în care observați că debitul apei este prea mic sau că încălzitorul nu pornește din cauza debitului redus al apei reci, scoateți regulatorul de debit.

Specificații tehnice:

Tip:	CRX 6	CRX 7	CRX 9
Conținut apă:	0,2 Litri	0,2 Litri	0,2 Litri
Presiune apă:	6 bar	6 bar	6 bar
Sistem de încălzire:	Încălzitor tubular	Încălzitor tubular	Încălzitor tubular
Putere aparat/ tensiune de alimentare:	6,6 kW / 230 V	7,2 kW/220 V	8,8 kW/230 V
Tensiune nominală (50 / 60 Hz):	1/N/PE ~ 220..240V	1/N/PE ~ 220..230V	1/N/PE ~ 220..240V
Curent nominal la 220 V:	28,7 A	32,7 A	38,3 A
Secțiunea transversala necesară a conductorului:	3 x 4,0 mm ²	3 x 6,0 mm ²	3 x 6,0 mm ²
Debitul apei reci necesar pornirii:	2 l/min	2 l/min	2 l/min
Temperatura maximă a apei calde la Δ t = 25 K ¹	3,8 l/min	4,1 l/min	5,0 l/min
Limitarea debitului din fabrică la:	3,5 l/min	4,0 l/min	5,0 l/min
Creșterea temperaturii Δ t	27 K	26 K	25 K
Temperatura apei calde la o temperatură a apei reci de 15 °C	42 °C	41 °C	40 °C
Intervalul temperaturii presetate:	35 – 55 °C	35 – 55 °C	35 – 55 °C
Util pentru încălzirea apei reci cu o temperatură maximă de :	30 °C	30 °C	30 °C
Conectarea la apă:	FILET BSP 1/2" / montaj încastrat sau de suprafață		
Greutate netă și dimensiuni (înălțime x grosime x lățime):	aprox. 2,2 kg / H 33 x W 21 x D 9 cm		
Clasa de protecție și tipul de protecție:	VDE 1 / IP25		
Siguranță:	vezi plăcuță indicatoare a caracteristicilor tehnice		

¹ Creșterea temperaturii apei reci de la 20 °C la 45 °C - temperatura apei calde, la 230 V